

SALMO SECONDO

DUE

Contralto e Basso

Quare fremuerunt gentes &c.

RISOLUTO.

CONTRALTO

BASSO.

TUTTI.

RISOLUTO.

Don de co-tan-to
 Quel bruit fait re-ten-

fre-tir mi-les to, Cieux?
 ed a qual fi-ne
 Et tres-sail-lir la

Don de co-tan-to fre-tir mi-les
 Quel bruit fait re-ten-

s'er-gono ter-re?... mac-chi-ne tan-te in a-
 Oh! peu-ple mèr-ce-nai-

-to, ed a qual fi-ne s'er-go-no mac-chi-ne
 cieux?. Et tres-sail-lir la ter-re?. Oh! peu-ple

ri a da na-zi-o-ni, e
 re! Quel-le chi-mè-re Gui-

-tan-te in a-ri-a da na-zi-o-ni, e
 mèr-ce-nai-re! Quel-le chi-mè-re Gui-

Fermo. po-po-li da na-zi-o-ni e po-po-li?
 de tes vœux?. Quel-le chi-mè-re Gui-de tes vœux ?..

po-po-li da na-zi-o-ni e po-po-li?
 de tes vœux?. Quel-le chi-mè-re Gui-de tes vœux ?..

Fermo. Fermo.

co - tan - to fremito a qual fin s'ergono mac - chi - ne tan - te in
 Quel bruit fait retentir fait re - ten - tir les Cieux... Oh! Peu - ple mer - - ce -

don - de don - de ed a qual fi - ne
 Quel bruit Quel bruit trou - ble les Cieux?..

a ri a da na - zi - o - ni, e
 - nai re! Quelle chi - mè - re Gui

mac - chi - ne tante in a ri a da na - zi - o - ni, e
 Oh! peu - ple mer - ce - nai re! Quelle chi - mè - re Gui

Fermo. Fermo.
 po - po - li da na - zi - o - ni e po - po - li?
 - - de tes vœux? Quelle chi - mè - re Gui - - de tes vœux - - - ?

po - po - li da na - zi - o - ni e po - po - li?
 - - de tes vœux? Quelle chi - mè - re Gui - - de tes vœux - - - ?

Fermo. Fermo.

LARGO

I Re del mondo e i Prin - ci - pi
Les Princes et les Rois du monde

I Re del mondo, e i Prin - ci - pi
Les Prin - ces et les Rois du monde

sol - le - vansi, e con
Dans leur dé - men - ce pro

43x

LARGO

sol - le - vansi, e con - giu - ra - no tut - ti
Dans leur dé - men - ce pro - fon - de Cons - pient

con - tro l'A - tis - si - mo,
con - tre le sou - ve - rain

- giu - rano con - giu - ra - no tut - ti con - tro l'Al - tis - si - mo tut - ti
fon - de Cons - pi - rent Cons - pi - rent Con - tre le sou - ve - rain du Ciel

43x

tut - ti con - tro l'Al - tis - si - mo tut - ti,
du Ciel Con - tre le sou - ve - rain du Ciel,

e quello ch'inger piacque gli al -
Et ce - lui qu'il bé - nit et ce - lui

con - tro l'Al - tis - si - mo tut - ti con - tro l'Al - tis - si - mo e
Con - tre le sou - ve - rain du Ciel le sou - ve - rain du Ciel, Et

6

to, e su pre mo su pre mo Re, al to al to e su
 qu'il bénit de son trône é ter nel de son

quel lo ch'un ger piacquegli al to, e su pre mo su pre mo Re, al
 Ce lui qu'il bé nit qu'il bé nit de son trône ne de son trône é ter

pre mo Re.
 trô ne é ter nel!

to, e su pre mo su pre mo Re.
 nel de son trône é ter nel!

Rom pia mo, di co no,
 Bri sons tous, di sent ils,

RISOLUTO E STACCATO.

Rom pia mo, di co no, rom pia mo i vin co li
 Bri sons tous, di sent ils, Bri sons l'af freux li en

rom pia mo i vin co li, con cui ci le ga no
 Bri sons l'af freux li en de Pes cla va ge...

con cui ci le- ga- no con cui ci le-
de l'es- cla- va- ge! de l'es- cla- va-

rom- pia- mo, di- cono, rompiamo i vin- co- li con cui ci le-
Bri- sons tous, di- sent ils, l'af- freux l'af- freux li- en de l'es- cla- va-

- ga- no, e- l'im- sof- fri- bi- le, con cui ci pre- mo- no gio- go scuo-
ge Bri- sons le joug hon- teux Bri- sons le joug honteux qui nous ou-

- ga- no, e
ge!

- tia- tra- mo, rom- pia- mo, di- co- no,
ge Bri- sons tous di- sent ils

l'im- sof- fri- bi- le con cui ci pre- mo- no gio- go scuo- tia-
sons le joug honteux Bri- sons le joug hon- teux Qui nous ou- tra-

rompiamo i vin-co-li con cui ci le ga no
 Bri-sons l'af-freux li-en de l'es-cla va-ge!

mo rom pia mo di-co-no rompiamo i vin-co-li
 ge! Bri-sons tous di-sent-ils Bri-sons l'af-freux li-en

scuotiamo il gio-go gio-go in-soft-ri-bi-le con cui ci premono e l'in-
 Plus d'es-cla-va-ge! Plus d'es-cla-va-ge! Bri-sons le joughontoux Qui nous

e de l'in-soft-ri-bi-le gio-go scuotiamo
 de l'es-cla-va-ge! ge! Plus d'es-cla-va-ge

soft-ri-bi-le gio-go scuotiamo scuotiamo!
 ou-tra-ge! Plus d'es-cla-va-ge! d'es-cla-va-ge!

con cui ci premono e l'in-soft-ri-bi-le gio-go scuotiamo scuotiamo!
 Bri-sons le joughontoux quinous ou-tra-ge! Plus d'es-cla-va-ge! d'es-cla-va-ge!

SOLO.

L'or si vedran no ben co-me da' Cie - li, ov' ei soggiorna e re - gna, si riderà il Si -
 Le mo parque des Cieux et de la ter - re, Sans craindre leur Co - lè - re, Et leurs forfaits nou -

-gnor, e qua-le acerbo scherno fa - rà de va - ni lor di - segni.
 -veaux, Se ri - ra de leur tris - te mi - sère Et de leurs vains com - plots!

LARGO E STACCATO.

Ei col - lo spa - ven - to - so or - ren - do suo - no gli sgride - rà dell'i - ra sua tre -
 TUTTI. Pour pu - nir leur or - gueil, leur haine im - pla - ca - ble, Il é - tendra sa droite re - dou -

Ei col - lo spa - ven - to - so or - ren - do suo - no gli sgride -
 Pour pu - nir leur or - gueil leur haine im - pla - ca - ble, Il é - ten -

LARGO E STACCATO.

--menda; ei col balen del suo divin fu-ro-re fra ma-ra-vi-glia, e fra ter-ror av-
 -ta-ble Puis son courroux dans ses saintes fu-reurs Grondant formi-da-ble, D'ef-froi les rem-pli-
 --ra dell' i-ra sua tremenda; ei col balen del suo di-vin fu-ro-re fra ma-ra-
 -dra sa droite re-dou ta-ble! Puis son courroux dans ses saintes fu-reurs Gron-dant for-mi-

-vol-ti li rende-rà qual un'im-mo-bil pie-
 --ra, Et! son tonnerre Dans la poussie-re Les
 -vi-glia e fra ter-ror av-volti li rende-rà qual un'im-mo-bil un'im-
 -da-ble, D'ef-froi les rempli-ra! Et son ton-nerre Dans la pous-siè-re Dans la pous-

----- tra li rende-rà qual un'im-mo-bil pi-e----- tra!
 confon-dra! Dans la pous sière Les con fon-dra Les con fon-dra...
 --mo-bil pie--tra li rende-rà qual un'immo----- bil pie--tra!
 --sière Les confon-dra! Dans la poussière Les confon-dra Les con-fon-dra!

qual un'immo - bil pie - tra.
 Dans la poussie - re Les confon - dra!...

qual un'immo - bil pie - tra.
 Dans la poussie - re Les confon - dra!

SOLO. Al lo ra quel che.
 Alors, le Fils de

son i - o, son io il so - vra - no, io sono il Re - ge e - let - ta so - pra Si.
 C'est moi, C'est moi qui suis Ce - lui qu'on nomme le Sei - gneur Sur la Mon -

- gli un se co - si di - ra:
 Dieu se le - ve - ra

...on, mon - te ch'è sa - cro a lui, a publi - car la sua di - vi - na legge!
 ta - gne ré - vé - ré - e! Pour publi - er - sa loi sainte et sa - crée!

Il Si - gnor a me so - lo
 E - cou - tez ses ac - cents;

sin dalle ter ni - tà sciolse tai detti: Tu sei mio fi - - glio; io dal mio sen pater no, io
 Ma voir pars a fer - veur est ins - pi - ré - e! Viens toi que j'ai - - me! Mon fils, mon bien suprê me! Mon

dal mio sen pa - terno og - - gi thoge - - ne - ra - githoge - - ne - ra -
 fils, mon bien su - prême! Gloi - - re du Ciel! or - - gueil, splendeur de mon sein pa - ter -

- - to, io del mio sen pa - terno og - - gi thoge - - ne - ra - to flo - ge - ne - ra -
 - nel! Viens mon fils, toi que j'aime! Viens, O mon bien su - prê - me! Dans mon sein pa - ter -

- - to!
 nel!

Chiedi mi pur ciò cheate
 De - man - de - moi, je comble -

1. Frappez l'accompagnement après les deux ré du chant. pp. pt. (V. 1. 5200) Liv. 1.

sol si debbe. Sa rantua eredi_tà le genti tutte;
 -rai tes vœux!.. Tu rè-gne ras sur tout, victo-rieux
 E non i monti, o i ma-fi
 Ni les monts ni les Mers

A TEMPO.

ma le ri-mo-te e stre me contra-de della ter-ra fa-ran confi-ne, le ri-
 Ne li-mi-teront ta Puis sance! Ne li-mi-te-ront ta Puissance!.. Et ton Em-pi-re glo-ri-

A TEMPO.

--mo.te le ri-mo.te della terra contra--de stre me faran confi--ne le contra-de
 -eux formé de cent peuples di- vers, sera sans bor--ne, Vas--te immen--se comme l'u-ni-

A TEMPO.

est re-me al tuo so-vra-no Im-pe-ro. Tu con scettro di ferro reggerai questo
 -vers! Im-men-se com-me l'u-ni-vers! Sur ce Peuple cou-pable Tu lève-ras ton

A TEMPO.

PRESTO.

po - polo ri - belle, tu'l frange - rai tu'l frangerai, e ridurailo in - polve, e ridurailo in
 Sceptre impi - toy - a - ble! Tu - frappe - ras sa - tête al - tière! Et tu la brise - ras et tu la brise -

polve
- ras

qual va - so vil qual va - so vil di fra - - le i - gnobil cre - ta.
 Comme l'on bri - se sous ses pas Un va - se d'ar - gi - le gros siè - re!

GRAVE.

TUTTI. Or - a voi mi ri - vol - - go, o Regi, o Giu - di - ci
 Main - tenant é - cou - tez! O Princes, ma pa - role!..

Or a voi mi ri vol - - go o Regi, o Giu - di - ci
 Main - tenant é - cou - tez O Princes, ma pa - role!..

GRAVE.

che quaggiù in ter - - - ra
 Vous qui ju - gez - - -

giudi cate i
 Qui ju - gez les

po - - - - - po - - - - - li giudi
 Peu - - - - - ples i - ci bas!.. les

che quaggiù in ter - ra
 Vous qui ju - - - - - gez

giudi - ca - te i po - - - - - po - li giudi - ca - te
 Qui ju - gez les peuples ici bas! O vous qui ju - -

- ca - te i po - po - li. Quanto al suo Cristo u - diste dir l'Al tis - si - mo, d'in - se - gna -
 peu - ples i - - - ci bas!.. Du fils de Dieu Gardez bien le sym bo - - - - - le, Ou re - dou -

giudi - cate i po - - - - - po - li. Quanto al suo Cristo u - diste dir l'Al tis - si - mo, d'in - se - gna -
 - - - - - gez les peuples i - - - ci bas!.. Du fils de Dieu Gardez bien le sym bo - - - - - le, Ou re - dou -

men - to, e di profit - to si - a - vi e di profit - to si - a - vi.
 - tez Qu'il n'arme con - tre vous son bras! Qu'il n'ar - me con - tre vous son bras!

men - to, e di profit - to si - a - vi e di profit - to si - a - vi.
 - tez Qu'il n'arme con - tre vous son bras! Qu'il n'ar - me con - tre vous son bras!

ADAGIO.

Adorate il Signoril Signora do rate solo, e servite lo, i vostri cori per letizia balzi no,
 A do rez le Seigneur et ne servez que lui!... et ne servez que lui! Qu'il vous ins pire une douce allégresse,

ADAGIO.

ma sia sempre il timor mi sto col giubi lo.
 Mais tremblez sans cesse En im plo rant son ap pui!

SOLO
 Al le leg gi san tis si me
 A la loi sa lu tai re

del di vino figliuol o ma istrin ge te vi per ché di ra e fu ror Dio non accen da si, ed in e
 De son fils glori eux, Ral li ez vous! De peur que l'E ter nel n'em brâ se sa co lère! Et ne vous

ter no per ga sti go chi u da vi la vi ad ve ri tà dé e di gius ti zi a!
 ferme à ja mais sur la ter re Le che min de ver tu qui seul con duit aux Cieux!

LARGO.

Quando, e in breve sa - rà, fia - che di sde gno arda ed av - vampi quei sa - rà Be - a -
 Mais, quandviendra ce jour i - né - vi - table Et si re - dou ta - ble, Gloire à l'homme dont le

LARGO.

...to ch'a vrà nell' unto a - vrà nell' un - to del si - gnor spe - ra - - - to!
 coeur Es - pe - re - - ra dans le Sau - veur Es - pe - re - ra dans le Sau - veur!

Quan do e in bre ve sa -
 Mais Mais Quandviendra ce

TUTTI.

SOLO.

e in bre - ve sa - rà
 Quandviendra ce jour...
 quei sa - rà Be - a -
 Gloire à l'homme dont le

...rà, fia - che di sde gno arda ed av - vampi quei sa - rà Be - a - - - to
 jour i - né - vi - table Et si - re - dou - ta ble, Gloire à l'homme dont le coeur

-to
cœur!

quei sa rà be - a - to
Croi - ra dans le sau - veur!

quan - do
Mais

ch'a vrà nell'unto a - vrà nell' un - to del si - gnor spe - ra - - - - to quei sa rà be - a - - - - to,
Es - pé - re - ra dans le sau - veur dans le di - vin sau - veur dans le di - vin sau - veur!

e in bre - ve sa - rà e in bre - ve sa - rà
quand viendra ce jour i - né - vi - table!

e in bre - ve sa - rà quei sa - rà be - a - - - -
Et si re - dou - table! Jour d'angoisse et de ter -

quan - do,
Mais

e in bre - ve sa - rà fia che di sde - gno arda ed av - vam pi
quand viendra ce jour i - né - vi - table et si re - dou - ta - ble!

TUTTI.

SOLO.

-to quan - do
- reur, Mais

e in bre - ve sa - rà fia che di sde - gno arda ed av - vam pi
Quand viendra ce jour i - né - vi - table Et si re - dou - ta - ble!

quan - do
Mais

e in bre - ve sa - rà e in bre - ve sa - rà
quand viendra ce jour i - né - vi - table!

e in bre - ve sa - rà quei sa -
Et si re - dou - table! Gloire à

SOLO.

ch'a_vrà nell' untoavrà nell'un-to del si_gnor spe-ra-to e in breve sa-
 Es-pé-re-ra dans le sau-veur Es-pé-re-ra dans le sau-veur, quandviendra ce
 TOTTI.

-rà be-a-to quan-do quando e in bre-ve sa-
 l'homme dont le cœur Mais Mais quandviendra ce

SOLO. TOTTI.

-rà e in bre-ve sa-rà quei sa-rà be-a-to e in bre-ve sa-rà
 jour Et si redoutable, Gloire à l'homme Gloire à l'homme dont le cœur

-rà fia-che di-sde-gno ardaedavvampi quan-do e in bre-ve sa-
 jour i-né-vi-table Et si redou ta-ble... Mais Mais quandviendra ce

SOLO. TOTTI.

ch'a_vrà nell' untoavrà nell'un-to del si_gnor spe-ra-to e in bre-ve sa-
 Es-pé-re-ra dans le sau-veur, Es-pé-re-ra dans le sau-veur! quandviendra ce

-rà e in bre-ve sa-rà e in bre-ve sa-rà quan-do e in bre-ve sa-rà fia-che di
 jour jour i-né-vi-table Et si redou table! Mais Mais quandviendra ce jour i-né-vi-

--rà quan -- do e in bre-ve sarà fiache di sdegno ar-daedavvampi
 jour. Mais quandviendra ce jour i - ne - vi - - table Et si re-dou - ta - ble!
 sdegno ardaed avvam - - pi e in bre-ve sa - rà e in bre-ve sa - rà quei sa -
 table Et si re-douta - - - ble! Jour i - né - vi - table Et si re-doutable! Gloire à

ch'avrà nell' unto avrà nell'un-to del si - gnor spe-ra - - - - - to ch'avrà nell'
 Es - pé - re - - ra dans le sau-veur! Es - pé - re ra dans le sau- veur Es - pé - re -
 rà be - a - - - to ch'avrà nell' unto avrà nell'un to del si - gnor spe -
 l'homme dont le coeur . Es - pé - re - - ra dans le sau-veur Es - pé - re - ra dans

un-to del si - gnor spe-rato avrà nell' unto del si - gnor spe - ra - - - - - to!
 - ra dans le sau- veur! Es - pé - re - ra dans le di - vin sau-veur! Dans le di - - - - - vin sau - - - - - veur!
 - ra - - - - - to ch'avrà nell'un-to del si - gnor spe - ra - - - - - to!
 le sau - - - - - veur! Es pé - re - - ra Es - pé - re - ra dans le sau - - - - - veur!